



Laboratoire LLSETI - EA 3706

Laboratoire Langages, Littératures,
Sociétés, Études Transfrontalières
et Internationales

<http://www.llseti.univ-smb.fr>

En collaboration
avec la salle de cinéma
Art & Essai,
l'Astrée

Programmation sur le thème
de l'Europe

les 25 & 26 septembre

◆ Contacts

Alice.Henderson@univ-savoie.fr

Ute.Lemke@univ-savoie.fr

◆ Secrétariat du LLSETI

Marie-Ange Mayoussier

Laboratoire LLSETI

Rue Jean-Baptiste Richard

Site de Jacob-Bellecombette

Entrée A

73000 CHAMBERY

04 79 75 85 33

Marie-Ange.Mayoussier@univ-savoie.fr



Les langues, moyen de rapprochement des peuples ?



Vendredi 25 septembre 2015

de 9h à 17h

Université de Savoie Mont Blanc

Amphithéâtre Decottignies, 27 rue Marcoz à Chambéry

Organisatrices : Alice Henderson & Ute Lemke

Laboratoire de recherche LLSETI

9h15 – 9h30 **Accueil par le Vice-Président du Conseil Scientifique**
Introduction des organisatrices

9h30 – 10h20
Jürgen Trabant
Professeur à la Freie Universität, Berlin

Les langues de l'Europe et le globalais

10h20 – 10h50
Marinette Matthey
Professeure à l'Université de Grenoble 3

Parler la langue de l'autre ou enjoindre l'autre à parler ma langue ?

10h50 – 11h20
Mikael Meunier
Responsable linguistique, Antenne de la DG Traduction
Représentation en France de la Commission européenne

Le multilinguisme dans l'Union européenne, en théorie(s) et en pratique(s)

11h20 – 11h50
Joachim Umlauf
Directeur de l'Institut Goethe à Lyon

S'intéresser scientifiquement à l'Allemagne sans connaître l'allemand ?

Pause midi

14h – 14h40 **Jean-Wilfrid Noël**
Président du Tribunal de Grande Instance de Chambéry

Justice & Langue

14h40 – 15h10
Amy Church-Morel
Doctorante-enseignante à l'Université de Savoie-Mont Blanc

La diversité linguistique au travail

Pause café

15h30 – 16h **Daniel Gondouin**
Directeur de la société de traduction Adelink

« L'intimité culturelle » – un plaisir... et un atout !

16h – 16h30 **Gail Taillefer**
Professeure émérite de l'Université de Toulouse 1-Capitole

Langues à l'hosto ? Au-delà de la parole...

16h30

Clôture